



பாவண்ணன் படைத்த காலணி சிறுகதையின் வழியாக சமூகச் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகள்

வெ. வைத்தியகுமார் ^{அ, *}, இரா. சிவகுமாரன் ^அ

^அ தமிழாய்வுத்துறை, ம.இரா. அரசினர் கலைக் கல்லூரி, (பாரதிதாசன் பல்கலைக்கழகம் இணைவுப் பெற்றது), மன்னார்குடி-614001, தமிழ்நாடு, இந்தியா

Social Reform in the Short Story 'Kaalani' by Pavannan

V. Vaithiyakumar ^{அ, *}, R. Sivakumaran ^அ

^அ Department of Tamil, M.R. Government Arts College, (Affiliated to Bharathidasan University), Mannargudi-614001, Tamil Nadu, India

* Corresponding Author:
vaithiyakumarv@gmail.com

Received: 02-08-2022
Revised: 17-10-2022
Accepted: 28-10-2022
Published: 10-12-2022



ABSTRACT

A writer transforms all his experience about life into a piece of work, by giving different colours. Pavannan is a great thinker and he has created 11 short stories in the volume of short stories called 'Yaevaalin Irandaavathu Mudivu'. His short story published in the Tamilini Publishing House December 2002 by is a collection of his thoughts based on experiences. He has compiled the stories that was published in various magazines and published a volume of short stories. The short story 'Kaalani' is the tenth short story in this volume of short stories. Various social reform ideas can be seen in this short story. In the short story, we can learn about the advertising company's stories, scenes and direction. This short story is an example of how you can make a very famous advertisement using your life experience. The purpose of this article is to identify and sequence the social reform ideas in the short story 'Kaalani' which was written and published in the year 2002.

Keywords: Short Story, Social Reform, Kaalani' by Pavannan

முன்னுரை

பாவண்ணன் படைத்த ஏவாளின் இரண்டாவது முடிவு என்னும் சிறுகதைத் தொகுதியில் 1. குமார வனம், 2. நெருப்பு வளையங்கள், 3. காற்றில் கரைந்து வரும் குரல், 4. அஞ்சலி, 5. ஏவாளின் இரண்டாவது முடிவு, 6. வாக்குமூலம், 7. கழிமுகம், 8. அன்னை, 9. முற்றுகை, 10. காலணி, 11. வாசவதத்தை ஆகிய பதினோரு சிறுகதைகள் படைத்து இணைக்கப்பட்டுள்ளன (Paavannan, 2002). இச்சிறுகதைத் தொகுப்பில் முத்தாய்ப்பான அனுபவக் கொத்தாக காலணி சிறுகதை அமைந்துள்ளது. விளம்பரம் தயாரிக்கும் நிறுவனம் எந்தளவு ஒரு விளம்பரத்தை வெற்றியடையச் செய்வதற்குப் பாடுபட வேண்டும் என்பதை உணர்த்துகின்ற சிறுகதையாக அமைகின்றது (Vinayamoorthy, 1989). பேட்டி முறையில் அமைக்கப்பட்ட சிறுகதை விறுவிறுப்பாகவும் மிகுந்த ஆர்வத்தையும் ஏற்படுத்தி விளம்பரப் படைப்பாற்றலை வாசகர்களுக்குக் கொடுக்கின்றது. சமூகச் சிந்தனைகளைப் படைப்புகளில் கொண்டுவந்து சமூக வளர்ச்சிக்குப் பாடுபடுகின்ற பாவண்ணன் மக்கள் தொடர்பு கலையிலும் வல்லவராகத் திகழ்கின்றார் என்பதற்கு பல்வேறு சிறுகதைகளில் காலணி சிறுகதையும் ஒன்றாக இருக்கின்றது. விளம்பரத்தில் இடம்பெறுகின்ற கதாபாத்திரங்களின் பாச உணர்வையும் அக்காவிற்குச் செலுத்தவேண்டிய அஞ்சலியின் நினைவாக விருது பெறுகின்ற விளம்பரத்தை அமைப்பதுமான உணர்ச்சிகளை சிறுகதையில் காண முடிகிறது. வேலையில்லா பட்டதாரி எப்படி ஒரு நிறுவனத்தின்

முதலாளியானார் என்பதற்குச் சிறுகதை விடை பகர்கின்றது. சமூக வாழ்க்கையில் ஒவ்வொரு அசைவும் ஒரு அனுபவமாக இருப்பதை மறவாமல் படைப்பிற்குக் கொண்டு வந்து சிறந்த படைப்பாக, சமூகத்தின் சீர்திருத்தத்திற்கு உதவுகின்ற படைப்பாளி பாவண்ணன் என்பதை இச்சிறுகதை உணர்த்தி நிற்கின்றது. காலணி சிறுகதையின் வழியாக இழையோடியிருக்கும் சமூக சீர்திருத்தச் சிந்தனைகளை விளக்கும் விதமாக இக்கட்டுரை அமைகின்றது.

தொலைக்காட்சி விளம்பரத்தில் சமூக சீர்திருத்தம்

காலணி சிறுகதை தொலைக்காட்சி விளம்பரத்தின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்துகிறது. கண்ணுக்கும் கருத்துக்கும் விருந்து அளிக்கும் இந்த சாதனம் குழந்தை முதல் முதியவர்கள் வரை அனைவரையும் கவரக் கூடியதாக உள்ளன. இத்தகைய கருத்தை வெளிப்படுத்தும் விதமாக காலணி சிறுகதை அமைந்துள்ளது. விளம்பர உத்தியாக மட்டும் சிறுகதை அமைக்கப்படவில்லை. சமூகச் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகள் நிரம்ப காணப்படுகின்றன (Nallathambi, 2002; Nadarajan, 1993).

உறவுகள் மேம்பட வேண்டும்

22 வயதுக்குப் பிறகும் சோற்றுக்கு அம்மா அப்பாவை நம்பி கிராமத்தில் இருப்பது அவமானமா இருந்துச்சு எங்க பக்கத்து ஊர்க்காரர் ஒருத்தர் சென்னையில் இருந்தார். அவர் முகவரியை எப்படியோ வாங்கிட்டு ரயிலேறி வந்துட்டேன் என்று தான் உங்களை ஆதரித்தாரா என்று நிரூபர் கேட்டார். இல்லை வாசலில் போய் நின்னதும் விவரத்தை கேட்டு நாயை விரட்டுவது போல விரட்டிட்டாரு. இங்கே உறவுகள் மற்றொரு உறவுகளை ஆதரிப்பதில்லை என்னும் கருத்து பதிவிடப்படுகிறது. அதே சமயத்தில் உறவுகள் மேம்பட வேண்டும் என்ற சிந்தனையை இங்கே உணர்த்தும் விதமாகவும் கதை நீள்கிறது.

வேலையில்லா திண்டாட்டம் போக்கிட சுய முயற்சி தேவை

படிப்பு முடித்துவிட்டு வேலை இல்லை என்ற சிந்தனையை இன்றைய இளைஞர்கள் மாற்றிக்கொள்ள வேண்டும். அவர்கள் படித்த படிப்புக்கேற்ற வேலை அல்லது திறமைக்கேற்ற பணி என்று அமைத்துக்கொள்ள வேண்டும். இக்கதையில் கதாநாயகர் மனோகரன் படிப்பு முடித்து விட்டு வேலை இல்லாமல் திரிந்து கொண்டிருந்த பொழுது குளிர் மழை என்று பார்க்காமல் ஒரு கடையில் வேன் பாயாகச் சேர்ந்தார். அவரை அறிமுகப்படுத்திய ராஜகோபாலன் கடவுள் போல் எண்ணி தன்னுடைய எழுத்துத் திறமையைப் பயன்படுத்தி, பேரும் புகழும் அடைந்து அனிதா விளம்பர நிறுவனத்தின் இயக்குனராக மாறுகிறார். இங்கே படிப்பு அறிவுடன் சுய முயற்சியும் சுய அறிவும் பயன்பட்டிருக்கிறது.

முழு சுதந்திரத்துடன் செயல்பட அனுமதித்தல் வேண்டும்

வேலை செய்யும் இடத்தில் அனைவரையும் சமமாகக் கருதப்படும் வேண்டும். முழு சுதந்திரமாகச் செயல்படுவதற்கு அனுமதிக்க வேண்டும். இத்தகைய குணம் படைத்த நிர்வாக இயக்குனராக மனோகரன் கதைப் பாத்திரம் படைக்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது காட்சிகளைக் கூட்டு விவாதத்தாலும் உருவாக்கலாம் தவறில்லை. எனக்குத் தெரியாத இசை, கேமரா ஆகிய துறைகளில் மட்டும் தான் தலை இடுவதே இல்லை. இப்படி இருக்க வேண்டும் என்று சொல்லி விட்டு ஒதுங்கி விடுவேன். அவர்களை முழு சுதந்திரத்துடன் செயல்பட அனுமதிப்பது தான் என் பழக்கம் என்று கதை தொடர்கின்றது. பணிபுரியும் நிறுவனங்களில் முதலாளிகள் தனக்குத் தெரியாத பணிகளில் ஈடுபடாமல் பணியாளர்களை முழுமையாக செயல்பட விட வேண்டும் என்னும் கருத்தைக் கொண்டுள்ள இச்சிறுகதை சமூக சீர்திருத்தத்திற்கு வழிகோலுகிறது.

வறுமை விரட்டப்படுதல் வேண்டும்

படிக்கும் வயதில் கான்வென்ட் பள்ளிக்கூடத்தில் படிக்க வைக்க வசதி இல்லை. பஞ்சாயத்து போர்டு பள்ளிக்கூடத்தில் தான் கதாநாயகர் படிக்கின்றார். அப்பொழுது, ஒரு ஜோடி செருப்பு விலை 5 ரூபாய்தான் ஆனால் ஆறு படி அரிசியை அந்த பணத்தில் வாங்கினா ஒரு வாரத்த ஓட்டிடலாம் செருப்பு பெருசா சோறு பெருசா யோசிக்கும் என்று சொல்லிட்டார் அப்பா என்று பேசுகின்ற பொழுது இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இருந்த வறுமை இருபத்தோராம் நூற்றாண்டிலும் தொடர்கின்றது என்பதை வலியுறுத்தும் விதமாக கதை வாசர்களுக்கு ஆர்வத்தைத் தூண்டி விட்டுச் செல்கின்றது.

கடவுள்களிலும் ஆண் பெண் பேதம் கற்பிக்கக் கூடாது

கோயிலில் சுற்றுச் சுவரில் இருந்த சிற்பங்களை தன் தம்பியிடம் அக்கா காட்டுகிறாள். தம்பியிடம் அக்கா சிரித்துக் கொண்டே கூறுகின்றாள். எல்லா ஆம்பள சாமிக்கும் கால்ல செருப்பு இருக்குது ஒரு பொம்பள சாமிக்கு கூட காலில் செருப்பில்லை பார்த்தியா அன்னு கேட்டுச்சு என்று கேட்கின்ற பொழுது கடவுளுக்கும் ஆண் பெண் பேதம் கற்பிக்கின்ற சமுதாயத்தை வெறுக்கிறார் கதாசிரியர். ஆகவே மனிதர்களுக்குள் மதம் கடந்த மனிதமும், பால் இனம் கடந்த மனிதமும் போற்றப்பட வேண்டும் என்ற சிந்தனை இந்த இடத்தில் வலியுறுத்தப்படுகின்றது.

பெண்ணடிமை தீரவேண்டும்

தன் தம்பியிடம் அக்கா சமூகத்தை உற்றுக் கவனித்து நிறைய பாடங்களைக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்று கூறுகின்றாள். ஒரு நாள் வீட்டில் இருந்த அம்பிகாபதி கதையைப் பாடுகின்றாள், இட்ட அடி நோக எடுத்த அடி கொப்பளிக்க என்கிற பாடல் வரிகளைக் காட்டுவதையும் கதாநாயகன் மனோகரன் வழியாகச் சுட்டிக்காட்டுகிறார் கதாசிரியர். தன் பேட்டியில் மேலும் சில உதாரணங்களையும் எடுத்துக் கூறுகிறார். சங்ககாலத்துப் பாடல் ஒன்று நினைவுக்கு வருவதும் சுட்டிக்காட்டப்படுகிறது. தலைவி காலில் முள் குத்தி விடுகிறது. தலைவன் அந்த முள்ளை எடுத்து விடுகிறான் அன்பை வெளிப்படுத்தும் இக்காட்சி அக்காவிற்குச் சிரிப்பை அடக்க முடியவில்லை செருப்பு போடாமல் நடக்க விட்டுவிட்டு முள்ளு தச்சி அப்புறம் எடுத்துவிட்டு இதுல என்னடா தம்பி அன்பு இருக்குது என்று கேட்கிறாள். மயிலுக்குப் போர்வையும் முல்லைக்குத் தேர் கொடுத்த ஆம்பளைங்க பொண்ணுக்கு ஒரு ஜோடி செருப்பு கொடுத்தார் தேஜா போயிடுவாங்கன்னு கேட்டாங்க இப்படி அக்கா தம்பி ஆகியோரின் உரையாடல் வழியாகப் பெண்ணடிமைத்தனத்தை வேரோடு சாய்க்க வேண்டும் என்ற சிந்தனையை முன்வைக்கிறார் (Paavannan, 2002).

மனைவிக்கு மரியாதை வேண்டும்

கணவன் மனைவி என்னும் இரண்டு நிலைகளில் ஒன்றுபட்டு ஈருடல் ஒருயிராக வாழ்கின்ற குடும்ப உறவில் ஒருவருக்கொருவர் மரியாதை கொடுத்து வாழ்தல் வேண்டும். காலணி என்னும் சிறுகதையில் ராமன் கதையைப் பற்றி அக்கா தம்பியுடன் பேசுகிறாள். ராமன் கால்ல செருப்பு இருந்திருக்கணும் பின்னால் அதைத்தானே பரதனுக்குக் கழற்றித் தராரு. ஆனால் கூட போன சீதை செருப்பு போட்டிருந்தா அன்னு தெரியல பொண்டாட்டியைப் பார்த்து செருப்பு போட்டுக்கொள்ளச் சொல்ல அவருக்கு மனம் இல்லை பாருடா தம்பி என்று சொல்லுகின்ற பொழுது இல்லறத்தின் இரண்டு கண்களாக கணவன் மனைவி திகழ வேண்டும் இரண்டு கண்களின் பார்வை ஒரே பார்வையாக இருத்தல் வேண்டும் என்னும் தத்துவத்தைச் சீர்திருத்தச் சிந்தனையாகத் தந்திருக்கிறார் (Paavannan, 2002).

மூடநம்பிக்கையை ஒழித்தல் வேண்டும்

சிறுகதை விருவிருப்பான நிலையில் சென்று கொண்டிருந்த காட்சியில் அக்கா மேலும் ஒரு கதை கூறுகின்றாள். கண்ணகி அல்லும் பகலும் பல நாட்கள் நடந்து செல்ல ஒரு நாள் தேவர்களின்

புஷ்பக விமானம் வந்து ஏற்றி விட்டுப் போனார்கள் என்று கதையைச் சொல்லிச் சிரிக்கிறார். உடனே தம்பி இறப்பிற்கான காரணம் என்ன என்று கேட்கிறான் சிரிக்காம என்ன செய்யறது தம்பி சோறு தண்ணி இல்லாம வேகாத வெயிலிலும் முழு காட்டிலும் செருப்பு கூட இல்லாமல் ஒருத்தி நடந்தா அவளைத் தூக்கிப் போக பாடதான்டா வரணும் விமானம் எதுக்குடா வரணும்னு கேட்டது இப்படி சிறுகதை முழுவதும் சமூகச் சீர்திருத்தச் சிந்தனைகளைத் தந்திருக்கிறார் கதாசிரியர். அதாவது நடைமுறைக்கு இயல்பான நிலையிலிருந்து முரண்பட்ட மூடநம்பிக்கைகளை ஒழித்தல் வேண்டும் என்னும் சிந்தனை இங்கே கற்பிக்கப்பட்டு உள்ளது.

மருமகளை அடிமைப்படுத்தும் நிலை மாற வேண்டும்

கிராமத்தில் பிறந்து வளர்ந்த அக்கா டெல்லிக்கு மண முடித்துச் செல்கின்றாள். பெங்களூர் மாப்பிள்ளை. டெல்லியில் குளிர் அதிகமாக இருந்தது. அக்காவால் தாங்க முடியவில்லை. குளிரால் அக்காவுக்கு பூமியில் கால் வைப்பதற்கு இல்லை என்பதற்காக காலணி அணிந்து கொண்டு நடக்கின்றாள். இந்தச் செயல் மாமனாருக்குப் பிடிக்கவில்லை. சொல்லிப் பார்த்தார் கேட்கவில்லை என்பதற்காக ஒருநாள் இஸ்திரி பெட்டியை நல்லா காய வச்சி தூங்குற சமயத்துல அக்காவுடைய ரெண்டு காலையும் அழுத்தி வச்சுட்டாரு மாமனார் பாதம் எல்லாம் வெந்து கூழ் கூழா போயிடுச்சு அதில்தான் ஜன்னி வந்து செத்துட்டா என்று சொல்லுகின்ற பொழுது பாசத்தோடு வாழ்கின்ற வாசகர்கள் நிச்சயம் கண்ணீர் வடிப்பது நிச்சயம். சின்னச் சின்ன செயல்களுக்காக உயிரை மாய்க்கும் மாமனார் மாமியார் கொடுமைகள் அகற்றப்பட வேண்டும். சுதந்திரமாக மகிழ்ச்சியுடன் மருமகள் வாழவேண்டும் என்ற சிந்தனையை இந்தச் சிறுகதையின் வழி புரிந்துகொள்ள முடிகிறது (Paavannan, 2002).

முடிவுரை

பாவண்ணனின் காலணி என்னும் சிறுகதை வழியாக படைப்பாற்றல் மிக்க விளம்பர ஊடகவியல் நிறுவனத் தலைவரின் அனுபவங்களைச் சமூகச் சீர்திருத்தத்திற்குப் பயன்படுத்தும் அல்லது பயன்படும் வகையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு மிகப்பெரிய படைப்பாளியின் அருகில் உட்கார்ந்து ஒரு படைப்பு உருவான விதத்தில் புரிந்துகொள்ள காலை சந்திப்போம் உதவியாக அமைந்துவிட்டது. அகிலா தொலைக்காட்சி சார்பாக உங்களுக்கு மிகவும் நன்றி மனோகரன். இதுபோன்ற தேசிய விருதுகள் மேலும் மேலும் நீங்கள் பெறவேண்டும் என்று நேயர்கள் சார்பாக உங்களை வாழ்த்துகிறோம். என்று சொல்லுகின்ற பொழுது பார்வையாளர்களுக்கு பரவசமும் உற்சாகமும் பொங்கி விடுகின்றது. ஒரு படைப்பை அணுகுவதற்கான பல வழிமுறைகளை திரு. மனோகரன் அவர்களுடைய சந்திப்பு நம் அனைவருக்கும் இருக்கிறது. இந்த விளம்பரம் அவர்தம் அக்காவுக்கு செலுத்திய அஞ்சலி என்று குறிப்பிட்டார் இதை இக்கணத்தில் பார்ப்பதன் வழியாக முகம் தெரியாத அந்த அக்காவுக்கு நாம் அனைவரும் அஞ்சலி செலுத்துவோம் நேயர்களே என்ற கேள்வியோடு கதை முடிகின்றது. விளம்பரத்துறை மக்கள் சமுதாயத்திற்குப் பல வகையிலும் பயனுள்ள பணிகளைச் செய்ய முடியும் அப்படி செய்கின்ற விளம்பர நிறுவனங்களை பாராட்டி ஊக்குவிக்கும் வகையிலும் இந்தியாவிலும் சர்வதேச அளவிலும் விருதுகள் வழங்கப்படுகின்றன என்ற செய்தியும் அறிய முடிகிறது. விளம்பரம் தயாரிக்கும் நிறுவனம் ஒரு கலைத் துறையாகச் செயல்பட வேண்டும் என்பதற்கு உதாரணமாக இச்சிறுகதை திகழ்கின்றது. விளம்பரக் கலையை அறிந்தவர் மூலம் இந்த உலகத்திற்குப் புதிய கலைகளைத் தொடர்ந்து தர முடியும். அச்சு, வானொலி, திரைப்படம், கண்காட்சி, அஞ்சல் வணிகங்கள் என்று பல்வேறு நிலைகளில் விளம்பரங்கள் வெளிப்படுத்தினாலும் தொலைக்காட்சி வழியாக வெளிப்படுகின்ற விளம்பரங்கள் நேரடியாக மக்களை, காட்சிக்கும் கருத்துக்கும் பயன்பெறும் வகையில் அமைந்து விடுகிறது. ஒன்பது பக்கங்களில் படைக்கப்பட்டுள்ள காலணி என்னும் சிறுகதை ஒரு விளம்பரத்திற்கான கதைக்கருவை எப்படி உருவாக்குவது என்பன உள்ளிட்ட வித்தியாசமான சிந்தனைகளை முன்வைக்கின்றது. விளம்பரத்தின் நுட்பமான நிலையை உணர்த்துகின்றது. இந்த விளம்பரத்தின் மொத்த நேரம் 30 வினாடியை ஆறாகப் பிரிக்கின்றார். கேமராவை ஆகாயத்தில் இருந்து இறக்கி கோயில் கோபுரம் செருப்பு போட்டு இருக்கிற ஆண்

சிற்பத்தின் காலையும் செருப்பு இல்லாம இருக்கிற பெண் சிற்பத்தின் காலையும் காட்டுவது முதல் பகுதி. அதே கோலத்தில் நடந்து போகிற புராண பாத்திரங்கள் இரண்டாம் பகுதி. ரொம்ப சோர்வா தலைவிரி கோலத்தோடு மலை மேலே நடந்து போகிற கண்ணகியின் தளர்ந்த நடை காட்டுற மூன்றாம் பகுதி. வேகாத வெயில்ல கிழங்கு வாங்கலையோ வாங்கலையோன்னு கூட நடக்கிற கிழவியைக் காட்டுவது நாலாம் பகுதி. வாழை மட்டையை செருப்பாக மாற்றி கட்டிகிட்டுச் சிரிக்கிற ஒரு கிராமத்துச் சிறுமியைக் காட்டற ஐந்தாம் பகுதி. காலணி ஓட வீட்டுக்குள்ளேயும் வெளியேயும் நடமாட குதூகலமான பெண்களைக் கொண்ட கடைசி பகுதி. இப்படி நுட்பமான கலையை விளம்பரத்தில் கொண்டுவந்து சிறுகதைப் பேட்டியாக தொலைக்காட்சி வழியாக நேரடியாக கண்முன் கொண்டுவந்து காட்டியுள்ளார் பாவண்ணன். பேச்சு வழக்கு வட்டார வழக்கு மொழிநடையில் கதையை ஆர்வமுடன் படிக்கத் தூண்டுகிறார். சமூகச் சீர்திருத்தத் சிந்தனைகள் என்பது சிந்தனையாக மட்டுமில்லாமல் படைப்பாளியின் வழியாக படிப்பாளிக்குச் செல்ல வேண்டும் என்னும் நிலையில் காலணி சிறுகதை வாசகர்களின் கவனத்தை ஈர்க்கின்றது. இந்தக் காலணி சமூகத்தில் எந்தத் தலைமுறை பெண்ணுக்கும் கிடைக்காத காலணி காலங்காலமாக ரகசியமாக மறுக்கப்பட்டு வந்த ஒரு வசதியைப் பெண்களுக்கு இந்தக் காலணி தரும் என்று சொல்லுணும்ங்கறதுதான் மையக்கரு என்று கதாசிரியர் கதாநாயகி பாத்திரப் படைப்பின் மூலம் உணர்த்துகின்றார். 30 வினாடி விளம்பரத்தில் 30 வகையான கேள்விகளுக்கான பதில்களைச் சொல்லுகின்ற வகையில் சிறுகதை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சிறுகதை ஆளுமை விளக்கப் பேட்டியாக நிறைவு பெறுகின்றது. புகழ் பெற்ற ஒருவரின் சாதனைகளை அனுபவங்களின் தொகுப்பாக தொலைக்காட்சி பேட்டியின் வழியாக வெளியிட்டு காண்போருக்கும், கற்போருக்கும் சமூகச் சீர்திருத்தத் சிந்தனையைப் புகட்டுவது என்பதையே கதையின் முக்கிய மையமாகக் கொண்டு பாவண்ணன் இச்சிறுகதையைப் படைத்துள்ளார்.

References

- Nadarajan, K. (1993) Makkal Thodarbu Kalai, Sri Indhu Publications, Chennai, India.
 Nallathambi, V. (2002) Tholaikatchi Tamil, Ilavalagan Pathippagam, Chennai, India.
 Paavannan, (2002) Eavalin Rendavathu Mudivu, Tamilini Pathippagam, Chennai, India.
 Vinayamoorthy, A. (1989) Vilambarakalai, Balamuruan Pathippagam, Madurai, India

Funding: No funding was received for conducting this study.

Conflict of Interest: The Authors have no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

About the License:



© The Author(s) 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License